

295090-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Vessel repair services – Instandsetzung Schubschiff Flamingo

OJ S 83/2026 29/04/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Elbe

R-phost: vergabestelle.wsa-elbe@wsv.bund.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás de chuid an rialtais láir

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Instandsetzung Schubschiff Flamingo

Cur síos: Das Schubschiff „Flamingo“ wurde 1989 gebaut. Technische Daten: - Länge über

alles: 10,90 m - Breite über alles: 5,08 m - Tiefgang: 1,09 m - Festhöhe bei Leertauchung:

3,65 m - Wasserverdrängung: 42,00 m³ - Antriebsleistung: 1 x 190 kW - Bauwerft: Yachtwerft

Berlin Das Fahrzeug ist zugelassen zur Fahrt auf den: - Wasserstraßen der Union der Zonen 3

und 4 mit Ausnahme Rhein Die Gültigkeit des bestehenden Unionszeugnisses endet am

08.06.2026. Der Leistungsumfang umfasst im Wesentlichen: - Anlandnahme und Reinigung

Schiffskörper - Landrevision für Attestverlängerung - Konservierung Schiffskörper, Decks,

Aufbauten, Steuerhaus - Ersatz der Hauptmaschine - Ersatz der elektronischen Steuerung des

Ruderpropellers - Ersatz des Hilfsaggregates - Wartungs- und Reparaturarbeiten Heizung,

Hydraulik, E-Anlage

Aitheantóir an nós imeachta: 0dde1fae-7f42-423a-953f-17c1d8da67ce

Aitheantóir inmheánach: 2026 / 815 / 023

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 50241100 Vessel repair services

2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Standort der beauftragten Werft

Cód poist: 17192

Foroinn tíre (NUTS): Mecklenburgische Seenplatte (DE80J)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Die Überführung vom Heimathafen zum Standort der beauftragten Werft ist nur innerhalb des zugelassenen Fahrtbereiches möglich (Wasserstraßen der Zone 3 und 4 außer Rhein).

2.1.3. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 1,00 EUR

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: * Die Anforderung der Vergabeunterlagen sowie die Abgabe des Angebots sind nur über die e- Vergabeplattform des Bundes zugelassen. Nähere Informationen zum Thema e-Vergabe können unter <https://www.evergabe-online.info> abgerufen werden. * Anfragen sind in Textform über die e-Vergabeplattform des Bundes zu stellen. Anfragen werden telefonisch nicht beantwortet. Auskünfte und ergänzende Informationen, die für die Bearbeitung des Angebots von Bedeutung sind, teilt der Auftraggeber über die e- Vergabeplattform des Bundes allen für das Verfahren registrierten Teilnehmern mit. * Anfragen von interessierten Unternehmen sollen bis spätestens 7 Kalendertage vor Ablauf der Angebotsfrist in Textform bei der Kontaktstelle ORG 0001 vorliegen. * Die Urkalkulation ist auf besonderes Verlangen als passwortgeschützte Datei (*.pdf) über die e- Vergabe-Plattform einzureichen. Das Passwort ist der Vergabestelle auf Verlangen gesondert mitzuteilen. * Ein Termin für eine Ortsbesichtigung kann auf Verlangen vereinbart werden.

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv - §14 (2) VgV offenes und nicht offenes Verfahren

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: §123 GWB (Zwingende Ausschlussgründe) sowie §124 GWB (fakultative Ausschlussgründe) – diese werden mittels Formblatt „Eigenerklärung zur Eignung“ überprüft. Neben den Ausschlussgründen gem. § 123 und 124 GWB gelten ggf. weitere Ausschlussgründe, die in den Vergabeunterlagen zu finden sind.

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: Instandsetzung Schubschiff Flamingo

Cur síos: Das Schubschiff „Flamingo“ wurde 1989 gebaut. Technische Daten: - Länge über alles: 10,90 m - Breite über alles: 5,08 m - Tiefgang: 1,09 m - Festhöhe bei Leertauchung: 3,65 m - Wasserverdrängung: 42,00 m³ - Antriebsleistung: 1 x 190 kW - Bauwerft: Yachtwerft Berlin Das Fahrzeug ist zugelassen zur Fahrt auf den: - Wasserstraßen der Union der Zonen 3 und 4 mit Ausnahme Rhein Die Gültigkeit des bestehenden Unionszeugnisses endet am 08.06.2026. Der Leistungsumfang umfasst im Wesentlichen: - Anlandnahme und Reinigung Schiffskörper - Landrevision für Attestverlängerung - Konservierung Schiffskörper, Decks, Aufbauten, Steuerhaus - Ersatz der Hauptmaschine - Ersatz der elektronischen Steuerung des Ruderpropellers - Ersatz des Hilfsaggregates - Wartungs- und Reparaturarbeiten Heizung, Hydraulik, E-Anlage

Aitheantóir inmheánach: 2026 / 815 / 023

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 50241100 Vessel repair services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Standort der beauftragten Werft

Cód poist: 17192

Foroinn tíre (NUTS): Mecklenburgische Seenplatte (DE80J)

Tír: An Ghearmáin

Eolas breise: Die Überführung vom Heimathafen zum Standort der beauftragten Werft ist nur innerhalb des zugelassenen Fahrtbereiches möglich (Wasserstraßen der Zone 3 und 4 außer Rhein).

5.1.3. **Fad measta**

Dáta tosaithe: 15/10/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 15/04/2027

5.1.5. **Luach**

Luach measta gan CBL a áireamh: 1,00 EUR

5.1.6. **Eolas ginearálta**

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. **Soláthar straitéiseach**

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. **Critéir roghnúcháin**

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Erfahrungen in der Schiffsinstandsetzung / auf dem für das Schiff zulässigen Wasserweg (Wasserstraßen der Zone 3 und 4 außer Rhein) aus erreichbar

5.1.10. **Critéir dhámhachtana**

Cur síos ar an modh atá le húsáid mura féidir an t-ualú a léiriú le critéir: Art: Preis Beschreibung 100%

An bonn cirt le gan ualú na gcritéar dámhachtana a léiriú: Die Zuschlagskriterien sind vollständig den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

5.1.11. **Doiciméid soláthair**

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=856572>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

Ainm: eVergabe-Plattform des Bundes

URL: <https://www.evergabe-online.de>

5.1.12. **Téarmaí soláthair**

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=856572>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 02/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 49 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Nachforderung von Unterlagen gemäß § 56 VgV. Von der Nachforderung ausgeschlossen: - Angebotsschreiben, Leistungsverzeichnis (Preisangaben)

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 02/06/2026 10:01:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Áit: Bieter und ihre Bevollmächtigten sind zum Öffnungstermin nicht zugelassen.

Eolas breise: Das Angebot ist ausschließlich elektronisch auf der e- Vergabe-Plattform des Bundes www.evergabe-online.de ("Meine e-Vergabe") über die Funktion "Angebot abgeben" einzureichen. Angebote, welche auf anderem Wege, z. B. dem Postweg, persönlich, per E-Mail, per Fax oder über die Funktion "Vergabestelle kontaktieren" der e-Vergabe-Plattform des Bundes ("Meine e-Vergabe") als Nachricht übermittelt werden, sind ausgeschlossen und können nicht berücksichtigt werden.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Von einer Bietergemeinschaft, die den Zuschlag erhält, anzunehmende Rechtsform: Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

An fhoirm dhlíthiúil nach mór do ghrúpa tairgeoirí ar a mbronntar conradh a ghlacadh: Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigten Vertreter

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Bundeskartellamt - Vergabekammer des Bundes -

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Ein Antrag auf Nachprüfung ist gemäß § 160 (3) Nr. 1 bis 4 GWB nur zulässig, soweit: 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber innerhalb von 10 Kalendertagen gerügt hat, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt worden sind, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. nicht mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Elbe

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe:

Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Elbe

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Elbe

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí: Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Elbe

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0000

Ainm oifigiúil: Wasserstraßen- und Schifffahrtsamt Elbe

Uimhir chlárúcháin: Leitweg-ID 991-07723-68

Seoladh poist: Fürstenwallstraße 19/20

Baile: Magdeburg

Cód poist: 39104

Foroinn tíre (NUTS): Magdeburg, Kreisfreie Stadt (DEE03)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Servicestelle für Vergabe

R-phost: vergabestelle.wsa-elbe@wsv.bund.de

Teil.: +49 391 5300

Facs: +49 391 5302417

Seoladh idirlín: https://www.gdws.wsv.bund.de/DE/startseite/startseite_node.html

Próifíl an cheannaitheora: https://www.gdws.wsv.bund.de/DE/gdws/ausschreibungen/ausschreibungen_node.html

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Bundeskartellamt - Vergabekammer des Bundes -

Uimhir chlárúcháin: t:022894990

Seoladh poist: Kaiser-Friedrich-Straße 16

Baile: Bonn

Cód poist: 53113

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Überprüfungsstelle

R-phost: vk@bundeskartellamt.bund.de

Teil.: +49 228-94990

Facs: +49 228-9499163

Seoladh idirlín: <https://www.bundeskartellamt.de/>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Teil.: +49228996100
Róil na heagraíochta seo:
TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 6a5bdedd-b7e6-482d-9a80-64a8b0c145b8 - 03
Cineál na foirme: Iomaíocht
Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Fochineál an fhógra: 16
Dáta seolta an fhógra: 28/04/2026 09:07:19 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Uimhir foilseacháin an fhógra: 295090-2026
Uimhir eagráin IO S: 83/2026
Dáta foilsithe: 29/04/2026